ROMÂNĂ

TERMENI ȘI CONDIȚII DE UTILIZARE

Vă rugăm să citiți cu atenție acești termeni și condiții înainte de a utiliza site-ul Moldova Pro League. Accesarea acestui site implică acceptarea necondiționată a termenilor și condițiilor prezentate mai jos. Dacă nu sunteți de acord cu acești termeni, vă rugăm să nu utilizați acest site.

1. DEFINIȚII

- "Site" reprezintă platforma online disponibilă la adresa oficială a Moldova Pro League.
- "Utilizator" orice persoană fizică sau juridică ce accesează site-ul.
- "Servicii" totalitatea funcționalităților oferite de Moldova Pro League prin intermediul site-ului său.

2. OBLIGATIILE UTILIZATORILOR

Utilizatorii se angajează să:

- Nu utilizeze site-ul în scopuri ilegale, abuzive sau frauduloase;
- Nu interfereze cu securitatea sau funcționalitatea site-ului;
- Furnizeze informații corecte și complete în interacțiunea cu site-ul.

3. PROPRIETATE INTELECTUALĂ

Întregul conținut al site-ului, incluzând fără a se limita la texte, imagini, elemente grafice, scripturi, logo-uri, baze de date, este proprietatea exclusivă a Moldova Pro League și este protejat conform legii drepturilor de autor. Este interzisă copierea, distribuirea, modificarea sau utilizarea oricăror materiale fără acordul expres scris.

4. LIMITAREA RĂSPUNDERII

Moldova Pro League nu garantează că serviciile oferite pe site vor fi neîntrerupte sau lipsite de erori. În măsura maxim permisă de legislația aplicabilă, Moldova Pro League nu este responsabilă pentru:

- pierderi de profit sau oportunități;
- daune directe sau indirecte cauzate de utilizarea site-ului;
- accesul neautorizat la datele utilizatorului.

5. DREPT APLICABIL ȘI JURISDICȚIE

Acești termeni sunt guvernați de legislația Republicii Moldova. Litigiile vor fi soluționate de instanțele competente din Chișinău.

6. MODIFICĂRI

Ne rezervăm dreptul de a modifica acești termeni fără notificare prealabilă. Utilizarea continuă a site-ului constituie acceptarea modificărilor.

POLITICA DE CONFIDENȚIALITATE

1. PRINCIPII GENERALE

Moldova Pro League respectă confidențialitatea și protecția datelor personale în conformitate cu Legea nr. 133/2011 și Regulamentul UE 2016/679 (GDPR).

2. CE DATE COLECTĂM

- Nume, prenume, email;
- IP, tip browser, comportament pe site;
- Informații oferite voluntar.

3. TEMEI LEGAL

Datele sunt prelucrate în baza:

- Consimțământului utilizatorului;
- Executării unui contract;
- Interesului legitim (ex. îmbunătățirea serviciilor).

4. DURATA STOCĂRII

Datele sunt păstrate doar cât timp este necesar.

5. DESTINATARI

Datele nu sunt transmise terților fără acord, cu excepția cazurilor legale.

6. DREPTURILE UTILIZATORILOR

- Dreptul la acces, rectificare, ștergere;

7. SECURITATE

Aplicăm măsuri tehnice și organizatorice adecvate.

8. COOKIE

Site-ul folosește cookie-uri. Acestea pot fi gestionate din browser.

9. CONTACT

proleaguemoldova@gmail.com

- Restricționarea prelucrării;

- Reclamație la autoritatea competentă.

- Portabilitate;

ENGLISH

TERMS AND CONDITIONS OF USE

Please read these terms and conditions carefully before using the Moldova Pro League website. By accessing this website, you fully accept these terms. If you do not agree, please do not use the site.

1. DEFINITIONS

- "Website" the online platform available at Moldova Pro League's official address.
- "User" any individual or legal entity accessing the website.
- "Services" all functionalities provided by Moldova Pro League through its website.

2. USER OBLIGATIONS

Users agree to:

- Not use the site for illegal, abusive, or fraudulent activities;
- Not interfere with the security or functionality of the site;
- Provide accurate and complete information in all interactions with the site.

3. INTELLECTUAL PROPERTY

All content on this site, including but not limited to text, images, graphics, scripts, logos, and databases, is the exclusive property of Moldova Pro League and protected under copyright law. It is forbidden to copy, distribute, modify, or use content without explicit written consent.

4. LIABILITY LIMITATION

Moldova Pro League does not guarantee uninterrupted service or error-free operation. To the

extent permitted by law, it is not liable for:

- Loss of profit or opportunities;
- Direct or indirect damages caused by using the website;
- Unauthorized access to user data.

5. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

These terms are governed by the laws of the Republic of Moldova. Any disputes will first be settled amicably, or if necessary, submitted to the competent courts in Chişinău.

6. CHANGES

We reserve the right to change these terms without prior notice. Continued use of the website implies acceptance of these changes.

PRIVACY POLICY

1. GENERAL PRINCIPLES

Moldova Pro League respects personal data privacy in accordance with Law no. 133/2011 on Personal Data Protection and EU Regulation 2016/679 (GDPR).

2. TYPES OF DATA COLLECTED

- Identification data: name, surname, email;
- Technical data: IP address, browser type, site interaction data;
- Other information voluntarily provided.

3. LEGAL BASIS FOR PROCESSING

Data is processed based on:

- User consent;
- Contract execution;
- Legitimate interest, such as improving services.

4. DATA RETENTION

Data is kept only as long as necessary to fulfill the collection purpose or legal obligations.

5. DATA RECIPIENTS

Data will not be sold or transferred without consent, except to public authorities under legal obligations.

6. USER RIGHTS

Users have the right to:

- Access their data;
- Rectify data;
- Request deletion ("right to be forgotten");
- Restrict processing;
- Data portability;
- File complaints with the Data Protection Authority.

7. DATA SECURITY

We implement technical and organizational measures to ensure data confidentiality and integrity.

8. COOKIES

The site uses functional and analytical cookies. Users can manage cookie preferences via their browser.

9. CONTACT

For questions or data protection requests, email: proleaguemoldova@gmail.com

Updated: April 2025

РУССКИЙ

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Пожалуйста, внимательно прочитайте данные условия перед использованием сайта Moldova Pro League. Доступ к сайту означает полное принятие данных условий. Если вы не согласны, не используйте сайт.

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

- «Сайт» онлайн-платформа по адресу Moldova Pro League.
- «Пользователь» любое физическое или юридическое лицо, использующее сайт.
- «Услуги» все функции, предлагаемые Moldova Pro League на сайте.

2. ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Пользователи обязуются:

- Не использовать сайт для незаконной или мошеннической деятельности;
- Не нарушать работу или безопасность сайта;
- Указывать точную и полную информацию.

3. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

Весь контент сайта защищен авторским правом. Запрещено копирование, распространение или использование материалов без письменного разрешения.

4. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Moldova Pro League не несет ответственности за:

- Потерю прибыли;

- Убытки в результате использования сайта;
- Несанкционированный доступ к данным.

5. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО

Условия регулируются законами Республики Молдова. Все споры решаются в судах Кишинева.

6. ИЗМЕНЕНИЯ

Условия могут быть изменены без предварительного уведомления. Продолжение использования сайта означает согласие с изменениями.

ПОЛИТИКА КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

1. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

Moldova Pro League соблюдает конфиденциальность данных в соответствии с Законом № 133/2011 и Регламентом EC 2016/679 (GDPR).

2. КАКИЕ ДАННЫЕ СОБИРАЮТСЯ

- Имя, фамилия, email;
- ІР-адрес, тип браузера, поведение на сайте;
- Добровольно предоставленная информация.

3. ПРАВОВЫЕ ОСНОВАНИЯ

Обработка данных осуществляется:

- С согласия пользователя;
- Для исполнения договора;
- В законных интересах (например, улучшение услуг).

4. СРОК ХРАНЕНИЯ

Данные хранятся только на необходимый срок.

5. ПЕРЕДАЧА ДАННЫХ

Данные не передаются третьим лицам без согласия, за исключением случаев, предусмотренных законом.

6. ПРАВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Пользователь имеет право:
- Доступа к данным;
- Исправления и удаления;
- Ограничения обработки;
- Переноса данных;
- Жалобы в надзорный орган.
7. БЕЗОПАСНОСТЬ
Мы применяем технические и организационные меры для защиты данных.
8. СООКІЕ-ФАЙЛЫ
Сайт использует cookie-файлы. Настройки можно изменить в браузере.
9. KOHTAKT
По вопросам защиты данных: proleaguemoldova@gmail.com
Обновлено: апрель 2025 года